



NYC Housing Recovery
 212-615-8329
housing@recovery.nyc.gov
nyc.gov/builditback

이 편지를 이해하지 못하거나 번역이 필요한 경우,
 (212) 615-8329 로 문의하여 도움을 받으시기
 바랍니다.

F15

위임장

본인 주의사항: 귀하의 위임장은 중요한 문서입니다. 귀하는 선택한 사람(“대리인”)에게 귀하에게 알리지 않고 귀하의 수명 기간 동안 귀하의 돈을 지출하고 자산을 판매하거나 처분할 수 있는 권한을 부여합니다. 귀하가 대리인에게 유사한 권한을 부여했다 하더라도 자신의 행동 권한을 상실하지는 않습니다.

대리인이 본 권한을 행사할 경우 귀하가 제공한 지시에 따라 행동해야 하며 구체적인 지시가 없을 경우에는 귀하의 최선의 이익을 위해 행동해야 합니다. 본 문서의 끝 부분에 있는 “대리인을 위한 중요 정보”에서는 대리인의 책임을 설명합니다.

귀하의 대리인은 공증인 앞에서 위임장에 서명한 후에 귀하를 대신하여 행동을 할 수 있습니다.

귀하는 귀하의 대리인에게 언제든지 정보를 요청할 수 있습니다. 귀하께서 이전 위임장을 철회하시려면 대리인에게 서면으로 철회 통지서를 보내야 하며 귀하의 계정이 있는 금융기관 등 이전 위임장에 따라 행위하는 제삼자에게도 보내야 합니다.

귀하는 심신상실상태가 아닌 경우에는 언제든지 어떤 이유로도 위임장을 철회하거나 종료할 수 있습니다. 심신상실상태인 경우에는 법원이 부적절하게 행동한 대리인의 지위를 중단시킬 수 있습니다.

대리인은 귀하를 대신하여 의료관리 결정을 내릴 수 없습니다. 이를 위해서는 “법적 의료 대리인(Health Care Proxy)”을 체결해야 합니다.

위임장을 관할하는 법률은 New York General Obligations Law, Article 5, Title 15에 포함되어 있습니다. 이 법은 법률 도서관이나 뉴욕주 상원 또는 의회 웹사이트 www.senate.state.ny.us 또는 www.assembly.state.ny.us에서 보실 수 있습니다.

본 문서에서 이해하지 못한 부분이 있을 경우에는 직접 선택하신 변호사를 통해 설명을 들어야 합니다.

아래에 서명한 본인(“소유자”)은 다음 주소에 위치한 부동산의 소유자입니다.

부동산 주소

시, 주, 우편 번호

위임장

이 편지를 이해하지 못하거나 번역이 필요한 경우,
(212) 615-8329 로 문의하여 도움을 받으시기
바랍니다.

본인은 아래에 기재된 사람을 법적 대리인으로 임명합니다:

대리인 이름	전화번호	팩스번호
우편주소	이메일 주소	
시	주	우편번호

해당 대리인(“대리인”)은 뉴욕 시 Build It Back 프로그램(“프로그램”)의 혜택을 받기 위한 신청과 관련하여 본인을 대신합니다.

본인은 본인의 대리인에게 비밀 정보를 수령하고 New York General Obligations Law 의 5-1502A조부터 5-1502N조까지 정의된 (A) 부동산 거래, (F) 보험 거래, (J) 정부 프로그램 혜택 등 프로그램과 관련하여 본인이 수행할 수 있는 모든 행위를 수행하도록 모든 권한을 부여합니다.

위의 대리인이 위에 설명된 전체 권한을 갖지 않기를 원하는 경우 그러한 제한 사항에 관련하여 서명과 날짜를 기재한 설명을 첨부합니다.

이전 위임장의 유보/철회

본 위임장은 뉴욕시가 관장하는 NYC Build it Back 프로그램에만 적용됩니다. 5-1502(A), (F), (J)를 포함하는 기존의 위임장이 있을 경우 서명과 날짜가 기재된 각 위임장의 사본을 첨부합니다.

통지 및 기타 통신문

본인은 프로그램에 관련된 모든 통지와 기타 통신문을 본인의 대리인에게 보내는데 동의합니다. 본인은 이러한 통지와 통신문의 사본을 Mayor’s Office of Housing Recovery

위임장

이 편지를 이해하지 못하거나 번역이 필요한 경우,
(212) 615-8329 로 문의하여 도움을 받으시기
바랍니다.

Operations, 250 Broadway, 24th Floor, New York, NY 10007에 서면으로 요청할 수
있으며 또는 본인의 대리인에게 요청할 수 있습니다.

제삼자 승인

본인은 뉴욕시(“시”)와 시에서 임명한 자, 직원, 대리인, 도급자(집합적으로 “지원
제공자”)를 본 위임장에 의존하여 지원 제공자에게 발생한 모든 청구로부터 면책할 것에
동의합니다. 본인은 본 위임장의 종료가 본인의 위임장 철회로 인한 것이든 아니든 시가
실제 위임장 종료를 통지 받거나 알게 될 때까지 위임장의 종료가 지원 제공자에게
효력을 미치지 않는다는 점에 동의합니다.

종료

본 위임장은 본인이 철회하거나 General Obligations Law의 5-1511조에 설명된 사망
등의 사건으로 인해 종료될 때까지 지속되며 해당 조항은 본문에 부록 A로 첨부됩니다.
General Obligations Law의 5-1511조는 위임장을 철회할 수 있는 방식과 위임장이
종료되는 사건에 대해 설명합니다. 위임장 철회 표본은 본문에 부록 B로 첨부되어
있습니다.

서명 및 인정

이에 따라 20__년 __월 __일 본문에 서명합니다.

귀하의 신청서에 포함하려면 본 문서의 공식 영어 버전에 서명하셔야

서명

인쇄체로 성명 기입

뉴욕주)
) ss:
_____ 카운티)

위임장

이 편지를 이해하지 못하거나 번역이 필요한 경우,
(212) 615-8329 로 문의하여 도움을 받으시기
바랍니다.

20__년 __월 __일 서명인

_____(가) 직접 출두하여 공증인의 면전에서
직접 본관에게 만족할만한 증거를 제시하여 문서에 이름이 작성된 자임을 증명하였고
본인이 본인의 능력으로 해당 문서를 체결하였음을 인정하였으며 문서에 기재한 본인의
서명에 의해 본인이나 본인을 대표하는 자가 문서를 체결하였음을 인정하였다.

공증인

대리인을 위한 중요 정보

본 위임장에 의해 위임된 권한을 받아들이면 귀하와 권한을 위임한 본인 사이에 특수한
법적 관계가 형성됩니다. 이 관계는 귀하가 대리인을 그만두거나 위임장이 종료,
철회되기 전까지 귀하에게 법적 책임을 유지시킵니다. 귀하는 다음을 수행해야 합니다.

- (1) 권한을 위임한 본인의 지시에 따라 행동하거나 지시가 없는 경우 권한을 위임한
본인의 최선의 이익을 위해 행동해야 합니다.
- (2) 권한을 위임한 본인에게 최선의 이익이 되도록 행동해야 하는 귀하의 능력을
손상시키는 갈등을 피해야 합니다.
- (3) 법률에서 별도로 허용하지 않는 한 권한을 위임한 본인의 자산을 귀하가 소유하거나
통제하는 자산과는 별개로 구분해야 합니다.
- (4) 권한을 위임한 본인을 위해 처리한 모든 지불, 거래의 기록이나 영수증을 보관합니다.
- (5) 권한을 위임한 본인을 대신하여 행동할 경우, 권한을 위임한 본인의 이름을 기재하고
귀하의 이름을 “대리인”으로 서명하여 (귀하의 서명)이 대리인인 (권한을 위임한 본인의
이름) 또는 (권한을 위임한 본인의 이름)의 대리인인 (귀하의 서명)과 같은 방식으로
귀하의 신분이 대리인임을 공개합니다.

귀하는 권한을 위임한 본인의 자산을 귀하나 타인의 이익을 위해 사용하거나 귀하나
타인에게 선물로 줄 수 없습니다.

위임장

이 편지를 이해하지 못하거나 번역이 필요한 경우,
(212) 615-8329 로 문의하여 도움을 받으시기
바랍니다.

귀하는 권한을 위임한 본인이나 다른 공동 대리인, 권한을 위임한 본인의 보호자에게
서면으로 통지하여 대리인을 사임할 수 있습니다. 본 문서나 귀하의 책임에 대해 이해가
가지 않는 부분이 있다면 법률 자문을 받아야 합니다.

대리인의 책임: 귀하에게 부여된 권한의 의미는 뉴욕 General Obligations Law, 5조
15항에 정의되어 있습니다. 귀하가 해당 법률을 위반하였거나 위임장을 통해 부여된
권한을 넘어서 행동하였음이 밝혀지면 위반에 따른 법적 책임을 질 수 있습니다.

위임장

이 편지를 이해하지 못하거나 번역이 필요한 경우,
(212) 615-8329 로 문의하여 도움을 받으시기
바랍니다.

대리인의 서명 및 임명에 대한 인정

본인과 대리인이 동시에 서명할 필요는 없습니다.

본인 _____은(는) 상기 위임장을 읽었습니다. 본인은
위임장에서 권한을 위임한 본인의 대리인으로 지정된 자가 맞습니다.

본인은 본인의 법적 책임을 인정합니다.

귀하의 신청서에 포함하려면 본 문서의 공식 영어 버전에 서명하셔야

서명

인쇄체로 성명 기입

뉴욕주)
) ss:
_____ 카운티)

20__년 __월 __일 서명인

_____이(가) 직접 출두하여 공증인의 면전에서
직접 본관에게 만족할만한 증거를 제시하여 문서에 이름이 작성된 자임을 증명하였고
본인이 본인의 능력으로 해당 문서를 체결하였음을 인정하였고 문서에 기재한 본인의
서명에 의해 본인이나 본인을 대표하는 자가 문서를 체결하였음을 인정하였다.

공증인

위임장

이 편지를 이해하지 못하거나 번역이 필요한 경우,
(212) 615-8329 로 문의하여 도움을 받으시기
바랍니다.

위임장에 대한 추가문서 A

New York General Obligations Law § 5-1511 (2013)

§ 5-1511. 위임장의 종료 또는 철회; 통지

1. 위임장은 다음의 시기에 종료된다.
 - (a) 본인의 사망
 - (b) 위임장이 지속되지 않는 경우 본인이 정상적인 기능을 할 수 없게 됨
 - (c) 본인의 위임장 철회
 - (d) 본인이 대리인의 권한을 철회하고 공동 대리인이나 승계 대리인이 없거나 권한을 수행하고자 하는 의지나 능력이 있는 공동 대리인이나 승계 대리인이 없음
 - (e) 사망하거나 정상적인 기능을 할 수 없거나 사임하였고 공동 대리인이나 승계 대리인이 없거나 권한을 수행하고자 하는 의지나 능력이 있는 공동 대리인이나 승계 대리인이 없음
 - (f) 대리인의 권한이 종료되었으며 공동 대리인이나 승계 대리인이 없거나 권한을 수행하고자 하는 의지나 능력이 있는 공동 대리인이나 승계 대리인이 없음
 - (g) 위임장의 목적이 달성됨
 - (h) 본 법률 5-1510조나 정신위생법(mental hygiene law) 81.29조에 따라 법원 명령에 의해 위임장이 취소됨
2. 대리인의 권한은 다음의 시기에 종료된다.
 - (a) 본인이 대리인의 권한을 철회함
 - (b) 대리인이 사망하거나 정상적인 기능을 수행할 수 없거나 사임함
 - (c) 위임장에 다른 내용이 명시되어 있지 않은 한 상속법(estates, powers and trusts law)의 5-1.4조의 (f)항의 2호에 정의된 바에 따라 이혼이나 혼인 무효에 의해 대리인과 본인의 결혼이 종료됨. 대리인의 권한이 이 조항에 의해서만 철회된 경우 본인이 전 배우자와 다시 결혼하면 권한은 다시 효력을 가짐
 - (d) 위임장이 종료됨.
3. 본인은 다음의 경우 위임장을 철회할 수 있다:
 - (a) 위임장의 조건에 따라
 - (b) 대리인에게 위임장의 철회를 직접 전달하거나 서명과 날짜가 기재된 철회서를 우편이나 택배, 전자 전송, 팩시밀리로 대리인의 최종 주소지로 보낸 경우. 대리인은 본인이 정신위생법(mental hygiene law)의 81조에 따라 보호자의 보호를 받지 않는 한 본인이 실제로 정상적인 기능이 불가능하거나 정상적인 기능이 불가능한 것으로 인식되더라도 본인의 철회에 따라야 한다.
4. 위임장이 부동산법(real property law) 294조에 따라 기록된 경우 철회장이 주 기술법(state technology law) 307조를 준수한다면 본인은 위임장이 기록된 사무실에서 부동산법(real property law)의 326조에 따라 철회장을 기록해야 한다.
5.
 - (a) 대리인의 권한이나 위임장의 종료는 실제 종료를 통지 받지 못하였고 위임장에 따라 성실하게 행동하는 제삼자에게는 효력을 미치지 못한다. 제삼자가 취한 행동은 달리 무효화되거나 효력을 발휘할 수 없게 된 경우를 제외하고 본인과 본인의 승계인에게 효력을 가진다. 금융기관은 계좌가 위치한 사무소에서 철회 통지서나 종료 통지서를 수령하고 그에 따라 행동을 취할 합당한 기회를 가지게 되었을 때 실제 통지를 받은 것으로 간주한다.
 - (b) 대리인의 권한이나 위임장의 종료는 대리인이 본 조항의 3호에서 규정한 철회서를 받기 전까지 효력을 갖지 않는다. 대리인은 대리인에게 직접 철회서가 전달되거나 우편이나 택배, 전자 전송, 팩시밀리를 통해 본 조항의 3호에 따라 발송된 후 합당한 시간이 경과된 후에 철회서를 받은 것으로 간주된다.
6. 위임장의 체결은 본인이 이전에 체결한 다른 위임장을 취소하지 않는다.

위임장

이 편지를 이해하지 못하거나 번역이 필요한 경우,
(212) 615-8329 로 문의하여 도움을 받으시기
바랍니다.

위임장에 대한 추가문서 B

위임장 철회

_____ (“소유자”)가 _____ (“대리인”)에게 20__년 ____월 ____일
승인한 위임장을 참조합니다.

이 문서는 소유자가 상기 위임장과 20__년 ____월 ____일 효력을 갖게 된 모든 권한과
권리를 철회, 폐지, 종료하는 통지로 성립됩니다.

서명 및 인정

이에 본인은 20__년 ____월 ____일 본인의 이름을 서명합니다.

귀하의 신청서에 포함하려면 본 문서의 공식 영어 버전에 서명하셔야

서명

성명

뉴욕주)
) ss:
_____ 카운티)

20__년 ____월 ____일 서명인

_____(가) 직접 출두하여 공증인의 면전에서 직접
본관에게 만족할만한 증거를 제시하여 문서에 이름이 작성된 자임을 증명하였고 본인이 본인의
능력으로 해당 문서를 체결하였음을 인정하였고 문서에 기재한 본인의 서명에 의해 본인이나
본인을 대표하는 자가 문서를 체결하였음을 인정하였다.

공증인

위임장